(19) DANMARK

(10) DK/EP 2190971 T3

(12) Oversættelse af europæisk patentskrift

Patent- og Varemærkestyrelsen

(51) Int.Cl.: *C 12 C 7/20 (2006.01)* *C 12 C 7/28 (2006.01)* *C 12 C 13/00 (2006.01)* *C 12 C 13/08 (2006.01)*

(45) Oversættelsen bekendtgjort den: **2015-01-19**

(80) Dato for Den Europæiske Patentmyndigheds bekendtgørelse om meddelelse af patentet: **2014-11-12**

(86) Europæisk ansøgning nr.: **08802409.6**

(86) Europæisk indleveringsdag: **2008-09-19**

(87) Den europæiske ansøgnings publiceringsdag: **2010-06-02**

(86) International ansøgning nr.: **EP2008007902**

(87) Internationalt publikationsnr.: **WO2009040059**

(30) Prioritet: **2007-09-24 DE 102007045685**

(84) Designerede stater: **AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR**

(73) Patenthaver: **Krones AG, Böhmerwaldstraße 5, 93073 Neutraubling, Tyskland**

(72) Opfinder: **WILHELM, Wolfgang Peter, c/o KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93073 Neutraubing, Tyskland**

(74) Fuldmægtig i Danmark: **Larsen & Birkeholm A/S Skandinavisk Patentbureau, Banegårdspladsen 1, 1570 København V, Danmark**

(54) Benævnelse: **Fremgangsmåde og indretning til aromagenvinding ved ølbrygning**

(56) Fremdragne publikationer:
**WO-A-97/15654**
**WO-A-99/06525**
**WO-A-2005/044971**
**WO-A-2008/125292**
**DD-A1- 236 941**
**DE-A1-102004 034 555**
**GB-A- 953 445**
**JACOB F ET AL: "WORT STRIPPING - EFFECTS ON WORT AND BEER QUALITY" 1. Januar 2001 (2001-01-01), BRAUWELT, NUERNBERG, DE, PAGE(S) 166 - 167 , XP008075852 ISSN: 0724-696X das ganze Dokument**

## Description

The present invention relates to a method and an apparatus for flavor recovery in beer brewing.

It is known from DE 10 2004 034 555 A1 that the wort steam which escapes in the boiling phase of the wort during beer brewing is subjected to rectification in countercurrent with the evaporation steam. The steam concentrate collected on a column bottom of a buoyancy column flows via an outlet shaft of the respective column bottom onto the respectively next lower column bottom or from the lowermost column bottom back into the brew kettle. In so-called whirl layers on the column bottoms, the highly volatile flavors remaining in the gas phase are successively enriched by condensation of water and of less volatile flavors of the wort steam. The separation effect is intensified by the released condensation heat in that the back-flowing steam condensate is heated, whereby concurrently condensed, highly volatile flavors from the steam condensate evaporate again. This considerably reduces the necessary total evaporation amount, whereby energy can be saved.

From GB 953 445 a method is known by which the type, amount and concentration of hop oil may be controlled in the hopped wort. A part of the wort may be supplied from above in a tower in counter-current to the rising vapor. The vapor leaving the tower has stripped the wort of essential oils and will then be fractionated and fed to a condenser. The condensed vapor may partly be re-fed to the hopped wort. By selecting the fraction of wort and condensate, the amount of hop oil in the end product may be controlled.

From DD 236 941 A1 a method is known during which in order to enhance the hop type taste and smell of beer a part or the whole normal production water being is used for watering, for heating the mash, for leaching in the lautering process or for diluting the wort before or after yeast has been added as well as for diluting young beer or final beer may be replaced by the vapor condensate being obtained during boiling of the wort.

During wort boiling precious flavors may get lost, which regards, in particular, hops flavors. These losses can be somewhat compensated by a late addition of hops and by whirlpool hopping. It is possible to use expensive hops aromas after wort boiling in foreign countries, but in Germany this is not possible due to legislation (purity law).

It is the object of the present invention to provide a method and an apparatus for flavor recovery in beer brewing, so that flavors lost during wort boiling by reason of the vapors can be fed to the wort, particularly also with observation of the purity law.

This object is achieved with a method according to claim 1 and an apparatus according to claim 7.

Preferred embodiments are disclosed in the dependent claims.

In the method of the invention for flavor recovery in beer brewing the vapors escaping during the boiling phase of the wort are fed to a rectifying column connected on the steam side to a wort kettle. In said kettle the vapors can be rectified, wherein multiple flavor-containing distillates can be obtained and fed to the wort after the boiling phase.

Multiple flavor-containing distillates can be recovered in the rectifying column from the vapors. Moreover, it is e.g. possible to separate non-precious flavor-containing distillates (distillates not desired in beer brewing) in one operation. Precious flavor-containing distillates (distillates desired in beer brewing) can be obtained and/or stored and used for new flavor variations in the beer after having been returned to the cooled-down wort.

An advantage of this flavor returning process could e.g. be the saving of hops. Moreover, fluctuations in the raw-material charges used, e.g. different taste nuances of raw materials from different growing areas, can be cushioned by varying the flavor-containing distillates obtained. It is possible to recover and/or analyze not only the hops flavors, but for instance impacts on one or several flavors can be detected for instance in mash and boiling processes already during rectification of the vapors and/or can for example be used for achieving flavor variations for the beer.

Since the above-described method can be implemented in a purely technical way, the flavor recovery procedure and the renewed feeding of the flavor to the wort is in conformity with the purity law.

The flavor-containing distillate is obtained by means of multiple column bottoms comprised by the rectifying column. The rectifying column, however, may also comprise 5, 10, 20, 30, or more column bottoms. In the rectifying column, part of the rising vapors can condense out. At the same time steam condensate of a column bottom can flow

back to one and/or several column bottoms positioned thereunder. The steam rising on the lowermost bottom due to condensation heat of the vapors from the column bottom of already existing condensate can pass to a further column bottom positioned thereabove, in which part of the steam can again condense. The steam rising from this column bottom can again pass to a bottom on which the processes can be repeated. The greater the distance of a column bottom from the wort kettle, the lower can be its temperature, as compared with column bottoms positioned closer to the wort kettle. The separating action of the countercurrent distillation is due to the fact that the substances can evaporate from a boiling liquid mixture in a ratio defined by their equilibrium curve.

Owing to the rectifying column with the column bottoms it is e.g. possible to extract flavors existing in the vapors by way of condensation on the column bottom.

The flavor-containing distillates can be removed through at least one valve from the column bottom and can be fed to the wort after the boiling phase. The flavor-containing distillate obtained in this way can e.g. be stored in a storage vessel until it can be used for one or more applications and removed from the storage vessel. Flavor-containing distillates that are not desired in the beer brewing process can be disposed off. Valves may be arranged next to all or some column bottoms.

It is also possible to analyze the flavor-containing distillates before they are fed to the wort after the boiling phase. It can here be determined whether the distillate is a desired one and/or how the flavor-containing distillate is composed. Undesired flavor-containing distillates can also be analyzed in a corresponding way.

Next to the valve a storage vessel may be arranged to receive the flavor-containing distillate. It is thereby possible to store the flavor-containing distillate until it can be fed again to the wort after the boiling phase. Flavor-containing distillate can also be taken off from the at least one storage vessel for one or several analyses to determine, for instance, whether it is a desired or undesired flavor-containing distillate. Storage vessels may be positioned next to all or some valves.

The storage vessel may be filled with inert gas. Thanks to an oxygen-free storage it is possible to prevent oxidative reactions of the flavor-containing distillates obtained.

The wort to be boiled can be fed to the wort kettle discontinuously or continuously. In the continuous mode of operation the wort is constantly supplied, and the rectifying column is in a quasi-stationary equilibrium state. In the discontinuous mode of operation a specific amount of wort is supplied and the rectifying column is operated until an equilibrium state has been attained on the column bottoms. The at least one flavor-containing distillate can then be taken from a corresponding column bottom.

In an advantageous design of the apparatus according to the invention a wort kettle can be connected on the steam side to a rectifying column which can comprise at least one column bottom and at least one valve for returning the flavor-containing distillates.

An advantage of this apparatus is e.g. that on the at least one column bottom at least one flavor-containing distillate can be obtained that can be removed via a valve and can then be stored e.g. in a storage vessel, which may be positioned directly after or at some distance from the valve.

Furthermore, the wort kettle may comprise an internal boiler. The internal boiler can pass the wort by means of a pump through a central pipe to a so-called jet pump, and in this area a suction effect may be created that can effect a continuous flow through the heating pipes of a tubular heat exchanger of the internal boiler. As a result, a partial flow of the wort can be conveyed in the pipes upwards and distributed together with the wort pumped through the central pipe on the wort surface. An advantage of this forced on-flow is the prevention of any pulsation of the wort during the heat-up phase. Moreover, taps or openings in the base of the kettle ensure a thorough mixing of the kettle contents.

Embodiments of the invention shall now be explained with reference to the attached figure. The sole figure is a schematic sectional view of an apparatus for wort boiling with a wort kettle and a rectifying column connected on the steam side to said kettle.

Fig. 1 schematically shows an apparatus 1 for wort boiling in beer brewing. Wort 2 to be boiled can be passed into a wort kettle 4 by means of an inlet line 8. The finish-boiled wort 2 can be discharged via an outlet line 9 from the wort kettle 4.

The illustrated wort kettle contains an internal boiler, wherein a frequency-controlled pump passes the wort 2 through a central pipe 5 to a jet pump. Due to the suction effect

created in said area there is a continuous flow through the heating pipes of the tubular heat exchanger 6. A partial stream of the wort 2 in the internal-boiler pipes is thereby conveyed upwards and distributed together with the wort pumped through the central pipe 5 on the wort surface. On account of this forced on-flow, pulsation of the wort is prevented during the heat-up phase. Moreover, the openings 7 provided in the base of the kettle ensure a thorough mixing of the kettle contents.

In the upper area the wort kettle 4 is provided with a steam outlet terminating in the bottom area of a rectifying column 10. The illustrated rectifying column 10 includes a plurality of column bottoms 11 as built-in column components. The column bottoms 11 are arranged in a direction perpendicular to the flow direction of the vapors 3 (steam of the boiling wort) and are spaced apart from one another. To enable the vapors to pass through the column bottoms 11, the bottoms are provided with passage openings for the vapors. The vapors flow through the passage openings upwards to another column bottom having a temperature lower than the column bottoms positioned thereunder.

In the head area of the rectifying column 10 a cooling unit 13 and a device 14 are provided for setting the reflow condition. The cooling unit 13 serves to recover residual heat 12 of the residual vapors, which can for instance be used in other brewing processes. Moreover, the cooling unit serves to condense flavors that have not been removed yet in the rectifying process from the vapors.

The collecting final steam of the vapors is discharged via a steam discharge line, or it may be collected as a specific flavor-containing distillate 17 in a cooled storage vessel 16, which contains e.g. inert gas, so as to be later fed again to the wort that has cooled down after the boiling process. To cool the storage vessel 16, said vessel is enclosed by a housing through which a coolant is flowing.

The vapors 3 escaping during the boiling phase out of the boiling wort 2 pass via the steam outlet of the wort kettle 4 into the rectifying column 10 and flow there in successive order through the column bottoms 11. In this process water and various flavors condense out of the rising vapors 3, thereby forming a liquid condensate of vapors (flavor-containing distillate 17), which collects on the column bottoms 11 as a liquid film.

Each of the column bottoms 11 has assigned thereto a valve 15 through which the flavor-containing distillate 17 of the column bottom 11 can be emptied fully, partly or for instance in conformity with a time-dependant function.

A specific flavor-containing distillate 17 can be stored in a preferably cooled storage vessel 16, which contains e.g. inert gas, and can later be fed to the wort 2, which has cooled down again after boiling 18. A distillate which contains undesired flavor can be supplied to a waste disposal container 19 and is thus not fed to the cooled wort.

# PATENTKRAV

1. Fremgangsmåde til aromagenvinding ved ølbrygning, hvor dampen, der undslipper fra urten (2) under en kogefase, ledes til en rektifikationskolonne (10), der på dampsiden er forbundet med en brygkedel (4), og rektificeres i denne, **kendetegnet ved**, at flere aromaholdige destillater (17) udvindes fra dampen (3) og tilføres urten (2) efter kogefasen.

2. Fremgangsmåde ifølge krav 1, **kendetegnet ved**, at de aromaholdige destillater (17) udvindes ved hjælp af kolonnebunde (11), som rektifikationskolonnen (10) omfatter.

3. Fremgangsmåde ifølge krav 1 eller 2, **kendetegnet ved**, at de aromaholdige destillater (17) via ventiler (15) tilføres urten (2) efter kogefasen.

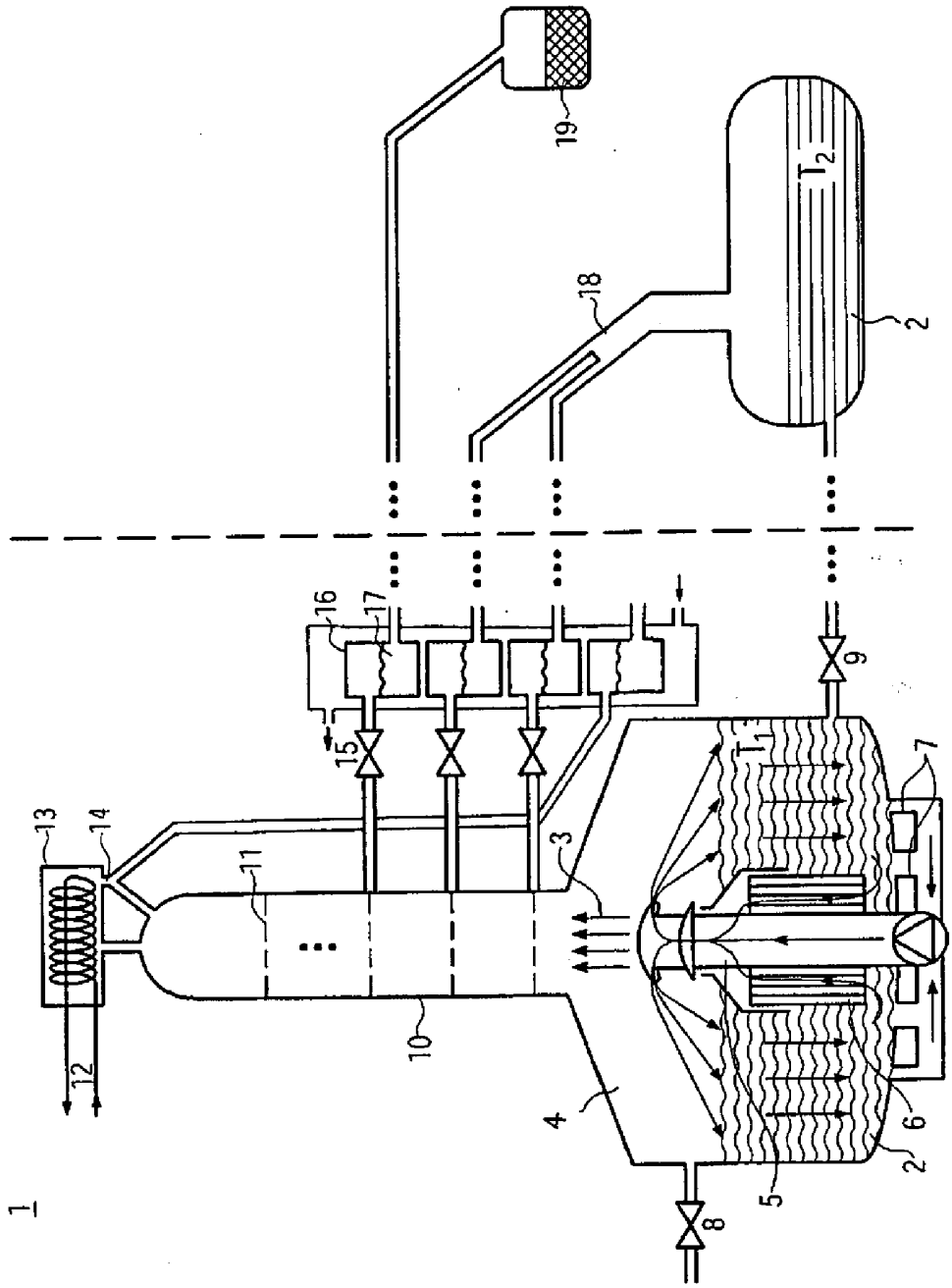
4. Fremgangsmåde ifølge krav 3, **kendetegnet ved**, at de aromaholdige destillater (17) optages i fortrinsvis afkølede lagerbeholdere (16), der befinder sig i tilslutning til ventilerne (15).

5. Fremgangsmåde ifølge krav 4, **kendetegnet ved**, at lagerbeholderne (16) er fyldt med inaktiv gas.

6. Fremgangsmåde ifølge et af kravene 1 til 5, **kendetegnet ved**, at urten (2), der skal koges, diskontinuerligt eller kontinuerligt tilføres brygkedlen (4).

7. Indretning til udøvelse af fremgangsmåden ifølge et af kravene 1 til 6, med en brygkedel (4), en på dampsiden med denne forbundet rektifikationskolonne (10) med flere kolonnebunde (11) og med ventiler (15) til tilbageførsel af de aromaholdige destillater (17).

8. Indretning ifølge krav 7, **kendetegnet ved**, at brygkedlen (4) er en indvendig kedel.


19
$T_2$
18
2
16
17
9
15
$T_1$
7
13
14
3
11
12
10
4
6
2
5
8
1